

Digitales Brandenburg

hosted by Universitätsbibliothek Potsdam

Fischhof-Album

Fischhof, Robert

Wien, 1899

Unter den Linden. / Tandaradie.

urn:nbn:de:kobv:517-vlib-1774

Unter den Linden.

Tandaradie.

English version by L. Gottlieb.

(Walther v. d. Vogelweide.)

Mässig, zart.

Singstimme.

Un - ter den Lin - den an der Hai - de, wo ich mit
Un - der the frag - rant, li - lac bu - shes with my

Pianoforte. *pp* *sempre pp*

mei - nem Trau - ten sass, da mögt ihr fin - den, wie wir Bei - de Blu - men
love I sat a - lone, and he kissed me midst my blu - shes, so through

rit.
bra - chen und das Gras. Vor dem Wald mit sü - ssem Schall,
me may it be known. In the sun - ny bloo - ming vale,

rit.

pp zurückhaltend *p*
Tan - - da - ra - dei, sang im Thal die Nach - ti - gall,
Tan - - da - ra - die sweet - ly sang the night - in - gale

pp *dolce*

sang im Thal die Nach - ti - gall. Ich kam ge - gan - gen zu der
sweet - ly - sang the night - in - gale. I wandered to the brook so

poco a poco accel.

Aue, mein Lieb - ster kam schon vor mir hin, ich ward em - pfan - gen als
green a' - wai - ting there for me was he, I came a - long like the

pp tranquillo cresc.
pp molto cresc.

heh - re Fraue, dass ich noch im - mer se - lig
fai - ry queen, so ten - der - ly he re - cei - ved

lebhafter

bin; ob er mir auch Kus - se bot, Tan - da - ra - dei,
me; and on me he kis - ses shed Tan - da - ra - die, my

ppp

seht, wie ist mein Mund so rot, ach seht, wie ist mein Mund so rot, mein
lips they were so warm and red, my lips, they were so warm and red, so

ppp

Mund so rot.
warm and red.

espressivo *poco rit.*

Da ging er ma - chen uns ein Bet - te aus sü - ssen Blu - men man - cher -
My mouth was pur - ple like a cher - ry and side by side then down we

ppp *pp*

pp

lei, des wird man la - chen noch, ich wet - te, so je - mand wan - delt dort vor -
lay oh, how you peo - ple will make mer - ry if you'll come e - ver by this

pp

bei. Bei den Ro - sen er wohl mag, Tan - - da - ra -
 way. From the ro - ses on our bed Tan - - da - ra -

pp poco riten.

ppp

dei, mer-ken, wo das Haupt mir lag, ja mer-ken, wo das
 die you'll know where I laid my head, yea know where I

pp

Haupt mir lag, mir lag, das
 laid my head, my head, I

accel. cresc. riten.

Haupt mir lag.
 laid my head.

f

mit grosser Leidenschaft

ff